

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 5To/34/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6114010847
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 06. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Mikluš
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2019:6114010847.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Mikluša a sudcov JUDr. Štefana Nováka, LL.M. a JUDr. Adriány Považanovej, na verejnom zasadnutí konanom dňa 4. júna 2019, v trestnej veci obžalovaných Q. N. a spol., stíhaných pre obzvlášť závažný zločin podvodu podľa § 221 ods. 1, 3 písm. c), ods. 4 písm. a) Tr. zák. s poukazom na ustanovenie § 138 písm. i) Tr. zák. a iné, konajúc o odvolaniach obžalovaných Q. N., C. C. a P. A. voči rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1Tk/4/2014 zo dňa 15.10.2018, takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2, 3 Tr. por. sa zrušuje rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1Tk/4/2014 z 15.10.2018 ohľadne obžalovaných Q. N., C. C. a P. A. vo výroku o uloženom treste.

Rozhodujúc sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por.

U obžalovaného Q. N., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom K., ul. W. č. XXXX/X, podľa § 44 Tr. zák. u p ú š ť a od uloženia súhrnného trestu, pretože trest uložený obžalovanému rozsudkom Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 6T/28/2009 zo dňa 23.09.2010 v spojitosti s rozsudkom Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 3To/318/2010 z 12.01.2011, ktorým bol odsúdený na nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 5 rokov v ústave na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia, je na ochranu spoločnosti a nápravu obžalovaného dostatočný.

Obžalovaného C. C., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom V., ul. R. XXX/XX, o d s u d z u j e podľa § 221 ods. 4 Tr. zák., § 38 ods. 2, 4, 8 Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 39 ods. 1 Tr. zák., § 41 ods. 1, 2 Tr. zák., článku 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák., na úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1, 2 Tr. zák. výkon trestu odňatia slobody obžalovanému podmiennečne odkladá s probačným dohľadom na skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov.

Podľa § 51 ods. 3 písm. f) Tr. zák. obžalovanému ukladá obmedzenie spočívajúce v zákaze kontaktu so spoluobžalovanými P. N., Q. N., P. A., Y. V., W. A. a Q. Y..

Podľa § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. obžalovanému ukladá povinnosť podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Obžalovanú P. A., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom N. 1. mája XXX/X, M., o d s u d z u j e podľa § 221 ods. 4 Tr. zák., § 38 ods. 2, 4, 8 Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 39 ods. 1 Tr. zák., § 41 ods. 1, 2, 3 Tr. zák., § 42 ods. 1 Tr. zák., § 46 Tr. zák. a článku 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, na úhrnný, súhrnný a spoločný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1, 2 Tr. zák. výkon trestu odňatia slobody obžalovanej podmiennečne odkladá s probačným dohľadom na skúšobnú dobu v trvaní 5 (päť) rokov.

Podľa § 51 ods. 3 písm. f) Tr. zák. obžalovanej ukladá obmedzenie spočívajúce v zákaze kontaktu so spoluobžalovanými P. N., Q. N., C. C., Y. V., W. A. a Q. Y..

Podľa § 51 ods. 4 písm. g) Tr. zák. obžalovanej ukladá povinnosť podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediáčnym úradníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Zároveň súd zrušuje podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. vo vzťahu k obžalovanej P. A. rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 5T/111/2012 z 12.10.2016 v spojitosti s uznesením Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 3To/68/2017 z 23.05.2018, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Ostatné výroky napadnutého rozsudku ohľadne obžalovaných Q. N., C. C. a P. A., ako sú trest zákazu podnikateľskej činnosti a výrok o povinnosti nahradiť poškodenej strane spôsobenú škodu, zostáva týmto rozhodnutím nedotknutý.

o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 1Tk/4/2014 z 15.10.2018 boli okrem iných aj obžalovaní Q. N., C. C. a P. A. uznaní vinnými zo spáchania obzvlášť závažného zločinu podvodu podľa § 221 ods. 1, 3 písm. c), ods. 4 písm. a) Tr. zák. za skutky, ktoré sú uvedené v napadnutom rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica.

Za toto konanie ich Okresný súd Banská Bystrica odsúdil, a to:

Obžalovaného Q. N. podľa § 221 ods. 4 Tr. zák., § 38 ods. 2, 3, 8, § 36 písm. l), n), o), § 37 písm. h), § 39 ods. 1, 3 písm. c), § 41 ods. 2, § 42 ods. 1, § 46 Tr. zák. na súhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 5 rokov.

Podľa § 48 ods. 4 Tr. zák. na výkon trestu odňatia slobody zaradil obžalovaného do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil vo vzťahu k obžalovanému Q. N. výrok o treste z rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 6T/28/2009 z 23.09.2010 v spojení s rozsudkom Krajského súdu Banská Bystrica sp. zn. 3To/318/2010 z 12.01.2011, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, pokiaľ vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 61 ods. 1, 2 Tr. zák. uložil obžalovanému trest zákazu podnikateľskej činnosti v trvaní 1 rok.

Podľa § 76 ods. 1, § 78 ods. 1 Tr. zák. bol obžalovanému uložený aj ochranný dohľad v trvaní 1 rok.

Obžalovaného C. C. podľa § 221 ods. 4 Tr. zák., § 38 ods. 2, 4, 8, § 37 písm. h), § 39 ods. 1, 3 písm. c), § 41 ods. 1, 2, § 46 Tr. zák. na úhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 5 rokov.

Podľa § 48 ods. 4 Tr. zák. na výkon trestu odňatia slobody zaradil obžalovaného do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 ods. 1, 2 Tr. zák. uložil obžalovanému trest zákazu podnikateľskej činnosti v trvaní 1 rok.

Podľa § 76 ods. 1, § 78 ods. 1 Tr. zák. bol obžalovanému uložený aj ochranný dohľad v trvaní 1 rok.

Obžalovanú P. A. podľa § 221 ods. 4 Tr. zák., § 38 ods. 2, 4, 8, § 37 písm. h), § 39 ods. 1, 3 písm. c), § 41 ods. 1, 2, 3, § 46 Tr. zák. na úhrnný, spoločný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 5 rokov.

Podľa § 48 ods. 4 Tr. zák. na výkon trestu odňatia slobody obžalovanú zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 ods. 1, 2 Tr. zák. uložil obžalovanému trest zákazu podnikateľskej činnosti v trvaní 1 rok.

Podľa § 76 ods. 1, § 78 ods. 1 Tr. zák. bol obžalovanému uložený aj ochranný dohľad v trvaní 1 rok.

Všetci títo traja obžalovaní podali voči napadnutému rozsudku odvolanie, kde pôvodne obžalovaný C. C. cestou svojho obhajcu podal odvolanie jednak do výroku o vine, ako aj o výroku o treste, avšak následne pred tým, ako krajský súd vykonal verejné zasadnutie o odvolaní obžalovaného, obhajca obžalovaného predložil krajskému súdu prehlásenie obžalovaného v tom smere, že si je vedomý následkov svojho protiprávneho konania a jeho odvolanie smeruje len do výroku o uloženom treste. V tomto smere potom aj modifikoval obhajca obžalovaného podané odvolanie a uviedol, že obžalovaný pracuje, je zamestnaný, od spáchania trestnej činnosti uplynula doba viac ako 10 rokov a preto ukladanie nepodmienečného trestu odňatia slobody by bolo pre obžalovaného neprimerane prísne a nesplnilo by svoj účel a preto navrhol, aby v tomto smere krajský súd napadnutý rozsudok zrušil a obžalovanému ukladal iný ako nepodmienečný druh trestu tak, ako mu to uložil prvostupňový súd.

Obžalovaný Q. N. cestou svojho obhajcu taktiež v písomných dôvodoch odvolania uviedol, že nesúhlasí s napadnutým rozsudkom, pokiaľ ide o uložený trest odňatia slobody, kde sa domáha toho, aby mu nebol ukladaný nepodmienečný trest odňatia slobody, keďže on je v súčasnosti riadne zamestnaný, pracuje ako vodič kamiónu, trestnú činnosť priznal, oľutoval a nie je dôvod na to, aby mu vzhľadom na odstup času od skutkov bol ukladaný nepodmienečný trest odňatia slobody.

Obžalovaná P. A. v odvolaní cestou svojho obhajcu uviedla, že nesúhlasí jednak s uloženým trestom, ako aj s uznaním viny a v konečnom dôsledku uvádzala, že trest, ktorý jej bol uložený považuje za neprimerane prísny, naviac keď z hodnotenia dôkazov okresného súdu nevyplýva to, že by jednotliví obžalovaní vedeli o účele obchodných operácií, ktoré vykonávali.

V rámci odôvodnenia rozsudku prvostupňový súd vo vzťahu k obžalovanej A. neuvádzal všetky okolnosti, ktoré mohli byť na jej strane preukazované, obžalovaná nemá záznam v registri trestov, nemá záznamy o priestupkoch, bližšie z miesta bydliska nie je hodnotená a taktiež pracovné hodnotenie od zamestnávateľa je pozitívne, celú trestnú činnosť neorganizovala a na tieto skutočnosti okresný súd neprihliadal a preto jej uložil neprimeraný trest odňatia slobody. Naviac obžalovaná už bola v inej trestnej veci odsúdená k podmiennečnému trestu odňatia slobody, kde ani túto skutočnosť okresný súd nezohľadnil. Z uvedeného dôvodu preto obžalovaná navrhla, aby bol napadnutý rozsudok zrušený a aby v konečnom dôsledku krajský súd buď vec vrátil súdu prvého stupňa na nové konanie a rozhodnutie, alternatívne aby sám rozhodol tak, že v prípade uznania viny jej nebude ukladať nepodmienečný trest odňatia slobody, prípadne aby bola v celom rozsahu spod obžaloby oslobodená.

Na podklade podaných odvolaní Krajský súd v Banskej Bystrici vo veci nariadil verejné zasadnutie na deň 04.06.2019, na ktoré sa ani jeden z obžalovaných nedostavil, pričom obžalovaná A. písomne oznámila súdu, že súhlasí a žiada vykonať verejné zasadnutie v jej neprítomnosti, obžalovaný C. cestou svojho obhajcu taktiež urobil podobné vyhlásenie a žiadal, aby sa vykonalo verejné zasadnutie v jeho neprítomnosti a obžalovaný N. telefonicky do kancelárie krajského súdu ohlásil, že sa o termíne pojednávania dozvedel riadne a včas a žiada, aby krajský súd konal v jeho neprítomnosti.

Z tohto dôvodu preto krajský súd aj so súhlasom krajského prokurátora vykonal verejné zasadnutie v neprítomnosti všetkých troch obžalovaných.

Na tomto verejnom zasadnutí následne potom krajský prokurátor v konečnom návrhu uviedol, že vzhľadom na vyjadrenia obžalovaných a ich obhajcov pred verejným zasadnutím je toho názoru, že je možné modifikovať rozhodnutie okresného súdu s tým, aby bol akceptovaný článok 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a slobôd a v tomto smere bol teda aj obžalovaným upravený trest odňatia slobody, ktorý im uložil okresný súd.

Za zvoleného obhajcu obžalovaného N. prítomná JUDr. Jaňovková v rámci substitúcie uviedla, že od spáchania skutku uplynula doba viac ako 12 rokov, obžalovaný pracuje ako kamionista a v prípade, ak by mu krajský súd potvrdil trest, ktorý mu uložil okresný súd, musel by zvyšok trestu dovykonať, čo by mohlo mať vplyv na jeho pracovné zaradenie a keďže u neho existuje prevaha poľahčujúcich okolností, tak

navrhla, aby za použitia článku 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a slobôd, teda vzhľadom na odstup času, mu bol ukladaný miernejší trest odňatia slobody tak, aby nemusel zvyšok trestu dovýkonať.

Obhajca JUDr. Rosina za obžalovaného C. vo svojom konečnom návrhu uviedol, že obžalovaný zmenil svoj postoj k spáchanej trestnej činnosti, urobil vyhlásenie, ktoré on predložil pred začiatkom verejného zasadnutia o tom, že si je vedomý svojej trestnej zodpovednosti a preto navrhol, aby aj za použitia článku 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a slobôd nebol obžalovanému ukladaný trest odňatia slobody spojený s jeho výkonom, ale aby mu ho krajský súd podmienienečne odložil na primeranú skúšobnú dobu, a to aj v rámci toho, ako to navrhoval na verejnom zasadnutí krajský prokurátor, keďže obžalovaný pracuje.

Za JUDr. Švarca, obhajcu obžalovanej A., prítomná v rámci substitúcie JUDr. Švarcová uviedla, že taktiež poukazuje na dobu trvania konania a je toho názoru, že v prípade, ak by krajský súd dospel k záveru, že je potrebné obžalovanej uznať vinu, aby jej neukladal nepodmienečný trest odňatia slobody, ale použil ustanovenie článku 6 ods. 1 Dohovoru a obžalovanej A. uložil trest odňatia slobody s podmienienečným odkladom, nakoľko obžalovaná pracuje ako prevádzkarka v Českej republike.

Na podklade podaných odvolaní Krajský súd v Banskej Bystrici postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť výrokov napadnutého rozsudku, ako aj všetky okolnosti, ktoré boli odvolaniami všetkých troch obžalovaných napádané a dospel k záveru, že čo sa jedná výroku o vine u obžalovanej A., toto rozhodnutie okresného súdu je správne a ohľadne výroku o uloženom treste u obžalovaných N., C. a A., tam je možné konštatovať, že tresty obžalovaným sú neprimerane prísne a je možné ich odvolaniu vyhovieť.

Tak ako je to zrejme z vyššie uvedených skutočností, odvolanie obžalovaného N., ako aj odvolanie obžalovaného C., modifikované jeho obhajcom, ktoré smerovalo už len vyložene do výroku o uloženom treste a v tomto smere potom musí krajský súd konštatovať, že pokiaľ sa týka obžalovaného Q. N., tento už bol za obdobnú trestnú činnosť rozsudkom Okresného súdu Banská Bystrica odsúdený, a to rozsudkom sp. zn. 6T/28/2009 k nepodmienečnému trestu odňatia slobody vo výmere 5 rokov, z ktorého trestu odňatia slobody bol 05.06.2014 podmienienečne prepustený, dokonca ako vyplýva z odpisu z registra trestov, z tohto podmienienečného prepustenia sa aj 13.02.2018 osvedčil.

Pokiaľ ide o obžalovaného C. C., tu je potrebné konštatovať, že tento bol síce celkom 6-krát súdne trestaný, ale naposledy bol odsúdený ešte v roku 2013 Okresným súdom Trenčín rozsudkom sp. zn. 3T/22/2013 k podmienienečnému trestu odňatia slobody, kde tiež, tak ako to vyplýva z odpisu z registra trestov, má tento trest zahladený, a to 04.09.2015, pričom sa na neho hľadí, ako keby nebol odsúdený.

V tomto smere preto krajský súd musí konštatovať, že skutočne ukladanie nepodmienečných trestov odňatia slobody u obidvoch týchto obžalovaných po uplynutí viac ako 10 rokov od spáchania trestnej činnosti, aj keď škoda, ktorú svojím konaním spôsobili je značná, nemá oporu vo výkone trestu odňatia slobody, a preto krajský súd dospel k záveru, že je možné a postačujúce, aby na týchto dvoch obžalovaných bolo pôsobené buď tak, že u obžalovaného C. sa uloží trest odňatia slobody s podmienienečným odkladom a probačným dohľadom pracovníka mediačného a probačného oddelenia Okresného súdu Banská Bystrica, prípadne aby sa u obžalovaného N. upustilo od uloženia súhrnného trestu vzhľadom k tomu, že on sám už časť trestu odňatia slobody vykonal a v skúšobnej dobe podmienienečného prepustenia z tohto trestu sa aj osvedčil.

Preto pri týchto dvoch obžalovaných krajský súd rozhodol tak, ako je to zrejme aj z výroku napadnutého rozsudku, kde dôvody napadnutého rozsudku si krajský súd v celom rozsahu osvojil a v podrobnostiach na ne poukazuje.

Pokiaľ ide o obžalovanú P. A., nie je možné sa stotožniť s názorom obhajoby, že sa nedopustila žiadnej trestnej činnosti, v tejto trestnej činnosti je obžalovaná usvedčovaná jednoznačne spoluobžalovanými, ako aj ďalšími svedkami a listinnými dôkazmi založenými v trestnom spise. Otázka je, či je potrebné na jej nápravu a prevýchovu pôsobiť nepodmienečným trestom odňatia slobody a v tomto smere krajský súd v zhode s tým, čo uviedol pri ostatných dvoch obžalovaných skonštatoval, že vzhľadom práve na odstup času, ako aj na to, že obžalovaná v súčasnosti je riadne zamestnaná, nemusí ísť priamo do výkonu trestu odňatia slobody, ale je možné vyhovieť jej odvolaniu v tom smere, že krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a obžalovanej uložil súhrnný trest odňatia slobody, kde zrušil

zároveň predchádzajúci rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 5T/111/2012, kde jej bol uložený podmienený trest odňatia slobody a uložil jej prísnejší podmienený trest odňatia slobody s probačným dohľadom probačného a mediačného úradníka Okresného súdu Banská Bystrica.

Podľa názoru krajského súdu takýto rozsudok nie je len správny, ale aj zákonný a zodpovedá stavu veci, aj účelu výkonu trestu u všetkých troch obžalovaných a z tohto dôvodu preto krajský súd rozhodol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.